

ANALISIS TINDAK TUTUR EKSPRESIF ANAK DALAM FILM

SAYOUNARA BOKUTACHI NO YOUCHIEN



*Building
Future
Leaders*

Sekar Adinda Reviona

1211617010

Skripsi

Diajukan Kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Untuk Memenuhi
Salah Satu Persyaratan Dalam Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2022

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh

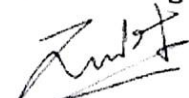
Nama : Sekar Adinda Reviona
No. Registrasi : 1211617010
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :

Analisis Tindak Tutur Ekspresif Anak dalam Film *Sayounara Bokutachi no Youchien*

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



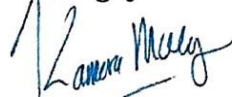
Yuniarsih, M.Pd.
NIP 196606042006042001

Pembimbing II



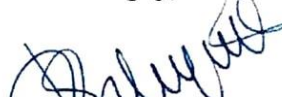
Eky Kusuma Hapsari, M.Hum.
NIP 198205072005012002

Penguji I



Dr. Komara Mulya, S.S., M.Ed.
NIP 197306162009121001

Penguji II



Dr. Frida Rhiliyanti, M.Pd.
NIP 197409132009122002

Ketua Penguji



Dr. Komara Mulya, S.S., M.Ed.
NIP 197306162009121001
Jakarta, 13 Februari 2022

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd.
NIP 196805291992032001

LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Sekar Adinda Reviona
No. Registrasi : 1211617010
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :

Analisis Tindak Tutur Ekspresif Anak dalam Film *Sayounara Bokutachi no Youchien*

Menyatakan bahwa benar skripsi ini ialah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 13 Februari 2022



Sekar Adinda Reviona
NIM. 1211617010



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA
ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Sekar Adinda Reviona
NIM : 1211617010
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Jepang
Alamat email : Skradnr2@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Analisis Tindak Tutur Ekspresif Anak dalam Film *Sayounara Bokutachi no Youchien*

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 13 Februari 2022
Penulis

(Sekar Adinda Reviona)

ABSTRAK

Reviona, Sekar Adinda. Analisis Tindak Tutur Ekspresif Anak dalam Film *Sayounara Bokutachi no Youchien*. Skripsi. Prodi Pendidikan Bahasa Jepang. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta. Januari. 2022.

Penelitian ini dilakukan bertujuan untuk mengetahui jenis tindak tutur dan bentuk-bentuk tuturan ekspresif anak. Adapun yang melatarbelakangi penelitian ini ialah pendidikan moral atau *doutoku kyouiku* (道徳教育) yang sudah diajarkan sejak dini kepada anak-anak membuat mereka tidak dapat mengungkapkan ekspresi dengan lugas. Teori yang digunakan dalam penelitian ini ialah teori Searle (1969) dan Wijana (1996) sebagai acuan mengenai jenis dan bentuk-bentuk tindak tutur ekspresif yang merupakan jenis tindak tutur langsung literal, tindak tutur langsung tidak literal, tindak tutur tidak langsung literal, dan tindak tutur tidak langsung tidak literal serta tuturan ekspresif berterima kasih, tuturan ekspresif khawatir, tuturan ekspresif marah, tuturan ekspresif meminta maaf, tuturan ekspresif memuji, tuturan ekspresif mengkritik, tuturan ekspresif menyalahkan, tuturan ekspresif sedih, tuturan ekspresif senang, tuturan ekspresif takut. Hasil penelitian yang didapat dari analisis tindak tutur ekspresif anak dalam film *Sayounara Bokutachi no Youchien* ialah jenis tindak tutur langsung literal yang paling banyak digunakan oleh anak-anak. Berdasarkan hasil analisis 24 data diketahui bahwa terdapat tuturan ekspresif berterima kasih (1), tuturan ekspresif khawatir (2), tuturan ekspresif marah (3), tuturan ekspresif meminta maaf (3), tuturan ekspresif memuji (3), tuturan ekspresif mengkritik (5), tuturan ekspresif menyalahkan (1), tuturan ekspresif merasa bersalah (1), tuturan ekspresif sedih (2), tuturan ekspresif senang (2), tuturan ekspresif takut (1). Mengekspresikan perasaan tidak hanya dengan menggunakan bahasa verbal atau kata-kata, tetapi juga dapat menggunakan bahasa nonverbal seperti ekspresi wajah dan gerak tubuh. Bahasa nonverbal juga dapat menjadi indikator untuk menentukan tuturan ekspresif seperti yang terdapat dalam penelitian ini sebanyak sepuluh data.

Kata Kunci: Ekspresif, Tindak Tutur, Pragmatik, Anak

「さようなら僕たちの幼稚園」における子供たちの感情表現の発話行為の 分析

ジャカルタ国立大学
Sekar Adinda Reviona
skradnr2@gmail.com

概要

A. はじめに

言語は日常生活で使われる重要なものであって、私たちの心が伝えたいことを伝え、表現するための媒体である。言語その物はコミュニケーションと強い繋がりを持つので、その2つを分離するのは非常に困難である。コミュニケーションは、書くこと、会話、そして日常生活でよく使われている非言語から生まれた。このコミュニケーションは、語用論的研究の側面である。

語用論は、人とその話し相手の間の相互作用を調べる。Wijana (1996: 29-30) は、発話行為を4つの部分に、直接の発話行為、間接の発話行為、文字通りの発話行為、そして非文字通りの発話行為に分類している。Austin (Jumanto, 2017: 36-37) によると、語用論は発語行為、発語内行為、発語媒介行為3つのタイプに分けられているということである。語用論では、話者の発話意図、すなわち発話行為について説明するものがある。ただし、本研究では、発語内行為だけ使用する。

Searle (1980: 297) は、いくつかの基準に基づいて発語内行為を分割する。その1つは表現力である。表現力が多い発話行為では、話者の心で感じられている感情や態度の表現を示す。オンライン KBBI での表現の定義には、イメージ、意図、アイデア、感情を表現できるという意味がある。日本語では、表現力は（感情兵源）または話者の心理的表現とも呼ばれている。

日本の子供たちの表現力を知ることは、その子供たちと触れ合う人たちにとって、伝えたいことを理解するために重要なものである。だが、日本の子供たちは、道徳教育が幼い頃から教えられてきた道徳教育のために、自分の表現を率直に表現できないということもある。子供の表現力を知るために、子供の行動から子供の意図や目標を正しく理解する必要がある。

B. 問題の提供

「さようなら僕たちの幼稚園」における子供たちの感情表現の発話行為のため、問題の提起は次のようである。

1. 「さようなら僕たちの幼稚園」における子供たちの感情表現の発話行為の種類はどのようなものがあるか。
2. 「さようなら僕たちの幼稚園」における子供たちの感情表現の発話行為の形式はどのようなものがあるか。

C. 研究方法

本研究にはデータ収集はノート取り法であり、必要なデータを一致分析をする。Wijana の発話行為の理論と Searle の感情表現の発話行為の理論を使用する。

D. 研究結果の分析

分析結果に基づいて、24 データがある。感情表現の発話行為の種類と形式は下記の表に示す。

発話行為の種類と感情表現の形式の表

番	感情表現の形態	発話行為の形態			
		直接文字通り	直接非文字通り	間接文字通り	間接非文字通り
1.	お礼	1	-	-	-
2.	心配	2	-	-	-

3.	怒り	-	2	1	-
4.	誤り	3	-	-	-
5.	賞賛	3	-	-	-
6.	批判	-	4	-	1
7.	非難	1	-	-	-
8.	罪悪感	1	-	-	-
9.	悲しみ	-	2	-	-
10.	喜び/好き	-	1	-	1
11.	恐れ	-	-	-	1
	合計	11	9	1	3

E. おわりに

分析した結果では、次のようなことがわかる。直接文字通り(11)、直接非文字通り(9)、間接文字通り(1)、間接非文字通り(3)。他の分類のデータは、お礼の感情表現 (1)、心配の感情表現 (2)、怒り感情表現 (3)、誤りの感情表現 (3)、賞賛の感情表現 (3)、批判の感情表現 (5)、非難の感情表現 (1)、罪悪感の感情表現 (1)、悲しみの感情表現 (2)、幸喜び/好きの感情表現 (2)、恐れ感情表現 (1)がある。

分析した結果では、子供が最も使用する発話行為の種類は直接文字通りの分類であり、映画で最も広く使用されている感情表現の発話行為の形式は批判である。言葉だけでなく、顔の表情や仕草などの非言語を使って感情を表現することもできる。非言語は感情表現の発話行為を決定するための指標にもなり得る。

KATA PENGANTAR

Puji syukur atas kehadiran Tuhan Yang Maha Esa, karena atas karunia-Nya lah penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Tindak Tutur Ekspresif Anak dalam Film *Sayounara Bokutachi no Youchien*” sebagai syarat untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) pada Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta.

Dalam skripsi ini penulis menyadari adanya keterbatasan kemampuan yang penulis miliki baik dari penulisan maupun penelitian yang jauh dari kata sempurna. Oleh sebab itu, penulis mengharapkan kritik serta saran agar dapat memperbaiki kekurangan dalam penelitian ini agar dapat menjadi lebih baik lagi.

Penulis juga menyadari banyaknya bantuan, dukungan serta doa yang penulis terima dari berbagai pihak. Tanpa bantuan, dukungan serta doa dari mereka tersebut, penulis tidak akan mampu untuk sampai di titik ini. Oleh sebab itu, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih yang besar kepada:

1. Ibu Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta yang telah mengizinkan penulis untuk melakukan penelitian dan menulis skripsi ini.
2. Ibu Dr. Nur Saadah Fitri Asih, M.Pd. selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta, yang telah mengizinkan penulis untuk menulis skripsi ini.
3. Ibu Dra. Yuniarsih, M. Hum., M. Ed. selaku Dosen Pembimbing akademik, serta Dosen Pembimbing I yang telah membimbing penulis sejak awal perkuliahan hingga saat ini mengizinkan penulis untuk melakukan

penelitian dan menulis skripsi. Beliau telah meluangkan waktu, tenaga dan pikiran dalam kesibukan beliau sehingga penulis dapat menyelesaikan penelitian ini.

4. Ibu Eky Kusuma Hapsari, M.Hum. selaku Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran dalam kesibukan beliau sehingga penulis dapat menyelesaikan penelitian ini.
5. Seluruh Dosen jurusan Bahasa Jepang Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta yang telah mengajarkan dan memberikan ilmu yang bermanfaat bagi penulis.
6. Ibunda penulis Evi Destiana yang telah membesarkan dan mendidik penulis dengan kasih sayang hingga saat ini, serta senantiasa memperjuangkan penulis agar mampu berkuliah seorang diri.
7. Adik perempuan dan laki-laki penulis Camelia Suci Reviona, Zahra Syallula Reviona dan Mgs. Ahmad Satrio Reviano yang telah memberikan semangat kepada penulis hingga mampu menyelesaikan penelitian ini.
8. Nenek penulis (Almarhumah) Rosmala Dewi yang selalu menyemangati dan selalu menunggu penulis untuk dapat wisuda.
9. Sahabat sepanjang masa Leni Mardiana, Nabilah Putri Alya, dan Mustika Laras yang selalu ada untuk penulis ketika senang maupun susah, serta senantiasa selalu menunggu penulis pulang kampung setiap tahunnya.
10. Teman pertama penulis di Jakarta; Shevinna Maya Shofizzati dan Shaniya Kinanti Prabawani yang selalu ada untuk penulis, menjadi tempat bercerita, dan memberikan semangat kepada penulis selama ini.

11. Seluruh anggota grup RT 07 yang telah bersedia menjadi teman penulis selama perkuliahan dan berbagi canda tawa.
12. Adelia Suci Ramadhan, Nabila Azizah Anggraeni, Bukitti Diamers teman seperjuang skripsi yang selalu menyemangati penulis dan membagikan informasi selama mengerjakan skripsi.
13. Fitri Fauziyyah yang telah bersedia memeriksa *gaiyou* yang penulis buat di tengah kesibukannya.
14. Kak Yoongi, Kak Jimin, Kak Seokjin, Kak Namjoon, Kak Hoseok, Kak Taehyung dan Kak Jungkook yang telah menemani dan menyemangati penulis dengan lagu-lagunya selama ini serta saat mengerjakan skripsi.
15. Semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu per satu yang telah membantu penulis dalam penyelesaian skripsi ini.

Akhir kata, penulis berharap agar penelitian ini dapat bermanfaat bagi banyak pihak, terutama bagi penulis, almamater, pendidikan bahasa Jepang dan bagi Indonesia.

Jakarta, 15 Januari 2022

Penulis

Sekar Adinda Reviona

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	i
LEMBAR PERNYATAAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI AKADEMIS	iii
ABSTRAK	iv
要旨	v
KATA PENGANTAR	viii
DAFTAR ISI	xi
BAB I Pendahuluan	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian	8
C. Perumusan Masalah	8
D. Manfaat Penelitian	8
BAB II Kerangka Teori	10
A. Deskripsi Teoretis	10
1. Pragmatik	10
2. Tindak Tutur (<i>Speech Act</i>)	12
3. Tindak Tutur Ekspresif	15
4. Jenis-Jenis Tindak Tutur	18
5. Sinopsis	21
B. Penelitian yang Relevan	22
C. Kerangka Berpikir	23
BAB III Metodologi Penelitian	25
A. Tujuan Penelitian	25
B. Lingkup Penelitian	25
C. Waktu dan Tempat Penelitian	25
D. Prosedur Penelitian	26
E. Teknik Pengumpulan Data	27
F. Teknik Analisis Data	27
G. Kriteria Analisis	28

BAB IV Pembahasan Data	34
A. Deskripsi Data	34
B. Interpretasi Data	39
C. Keterbatasan Penelitian	72
BAB V Kesimpulan	73
A. Kesimpulan	73
B. Implikasi	74
C. Saran	74
DAFTAR PUSTAKA	75
LAMPIRAN	78

